

(Translated from Arabic)

Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia to the United Nations Office at Geneva

Reply to communication No. UA SAU 12/2018, dated 8 February 2017 concerning Abbas Haiji A. al-Hassan and 14 other individuals

1. With regard to the request to provide any additional information and comments on the allegations mentioned in the communication:

The information contained in the allegations is inaccurate for the following reasons:

The allegation that the said person was arrested without a warrant is untrue. He was arrested pursuant to an arrest warrant, in accordance with articles 35 and 36 of the Code of Criminal Procedure (2001) on the charges of treason and of espionage against the Kingdom on behalf of a hostile State that supports terrorism and seeks to fuel discord and divisions in the Kingdom.

The said person was not subjected, as alleged, to torture or intimidation in order to extract a confession. He freely admitted to the investigating body that he had committed several criminal offences. He endorsed those admissions before the judiciary and he was not placed under duress.

The allegation that the lawyers of the accused were not provided with the documents necessary to prepare a defence is untrue. The said person and his partners were permitted to appoint legal representatives who attended their trial. The court permitted them, on request, to take note of the documents in the case file and to be provided with records of the proceedings, and their lawyers or legal representatives were never prevented from entering the court to study the case file. Guarantees of legal justice were provided to each of the defendants. With a view to facilitating their submission of responses, pleas, rebuttals and requests, adequate time limits were set between hearings and more than 150 hearings were held. Requests for adjournment of hearings were accepted to enable a number of defendants to sit for academic examinations and to enable their legal representatives to attend. Each defendant was assigned special hearings at all stages of the proceedings without the participation of the other defendants so that he had plenty of time and freedom to testify before the court. Each defendant was also authorized to appoint his own male or female lawyer and legal representative. As a result, more than one hundred lawyers and legal representatives took part in the proceedings. The court also approved the appointment of a lawyer at State expense to plead for defendants who wished to appoint a lawyer but could not afford to pay the fees, in accordance with article 139 of the Code of Criminal Procedure. The court also instructed the detention facility authorities to enable all lawyers and legal representatives to meet their clients in the facilities and to provide the requisite means to facilitate the submission of any material to the court. In addition, the court considered a number of claims made by defendants during their hearings that they had been unable to meet their legal representatives and had not been provided with the means to write their pleas in the detention facilities. The court investigated the matter and found that the claims were false. Furthermore, the court enabled the lawyers and legal representatives to meet with their clients on many occasions and to sit with them in the courtroom outside session time. It also permitted them, on request, to take note of the documents in the case file and to be provided with records of the proceedings. The lawyers and legal representatives were never denied entry to the court to view the case file or to submit communications, pleas or requests. The Court informed them of the statutory deadline and of the possibility of filing supplementary memorandums during the proceedings. Moreover, it did not prevent them from submitting memorandums and written clarifications following the closure of the proceedings. The proceedings were reopened when the Court considered that the defendants should be offered the opportunity to have the memorandums and clarifications considered and discussed. It also authorized persons, on request, to attend the public



hearings. The court informed each defendant of the response to requests that bore no relevance to the proceedings.

Judgments are handed down only after a person has been found guilty of an offence and an appropriate sentence is imposed. The court acquits any person who is not found guilty of an offence. The judgment is handed down only after consideration and discussion of the evidence, pleadings, communications, statements and confessions submitted and approved by the public prosecutors, defendants and their legal representatives, the content of the arrest and interrogation record, evidence provided by witnesses and expert reports. The penalty imposed, such as the death penalty, imprisonment, confiscation or other penalties, depends on the nature of the offence committed.

It should be noted that the death penalty is imposed only for the most serious crimes and in extremely limited circumstances. It is not imposed or implemented until judicial proceedings at all levels of jurisdiction have been completed. The Kingdom's legislation provides all guarantees of a fair trial and due process that are consistent with the Kingdom's international human rights obligations. The case must be heard by a bench of three judges in the court of first instance. The judgment is then referred to the appeal court, even if no party has filed an appeal, and is reviewed by a bench of five judges. If the appeal court endorses the death sentence, the case is referred to the Supreme Court and is reviewed by a bench of five judges. If the Supreme Court endorses the judgment, all stages of the proceedings have been completed and the judgment becomes final and enforceable, pursuant to article 210 of the Code of Criminal Procedure (2013). Judgments are also deemed to be final pursuant to article 212 of the Code, but the death penalty may not be executed against the convicted person until an order has been issued by the King or his authorized representative, in accordance with article 217 (1) of the Code.

With regard to the grave concern expressed by the Special Rapporteurs concerning the sentencing to death of citizen Abbas al-Hassan and his co-defendants following trials that did not seem to have met fair trial and due process guarantees provided for by international human rights law, such concern is unwarranted. The Kingdom's legislation provides all the fair trial and due process guarantees that comply with the Kingdom's international human rights obligations and international human rights law and standards. Furthermore, as already noted, the Kingdom's legislation guarantees due process and a fair and public trial for all persons before a fair and independent judiciary.

2. With regard to the request for detailed information concerning the legal grounds for the arrest, detention (in particular the length of their pretrial detention), prosecution and sentencing to death of Mr. Abbas Haiji A. al-Hassan and his 14 co-defendants, as well as for the conviction and sentences ranging between 6 months and 25 years for the 15 other individuals tried in the same case; and the request for an explanation as to how these measures are compatible with the international human rights law obligations of Saudi Arabia:

Information has already been provided, in response to question No. 1, concerning the legal grounds for the arrest of the said person and for his prosecution. It was stated clearly that judgments are handed down only after a person has been proven guilty of an offence, that the sentence is based on the nature of the offence, that the penalty imposed, such as the death penalty, imprisonment, confiscation or other penalties, depends on the nature of the offence committed, and that all such legal proceedings comply with the Kingdom's obligations under international human rights law.

3. With regard to the request for detailed information and, where available, the results of any investigation and judicial or other inquiries carried out in relation to the allegations of torture and that confessions extracted from the detainees under duress may have been used as incriminating evidence during their trial and led to their sentencing to death; and the request, if no inquiries have taken place or if they have been inconclusive, for an explanation thereof:

The allegation that confessions were extracted from the accused through torture during the interrogation and used as incriminating evidence is false. The accused confessed quite freely during the investigations and endorsed his confession to the charges filed against him before the court, in accordance with article 101 of the Code of Criminal

Procedure. The judge does not rely solely on the confession as evidence, but rather on the proof obtained from the evidence, including the records of the arrest and investigations, witness statements, and the discussions and statements stemming from the legal proceedings. A number of measures may be taken to that end, including hearings of witnesses, and recourse to experts, including forensic experts, for inspections and assistance, inasmuch as the trial is the final investigation requiring safeguards and protection for the parties to the case. Article 161 of the Code of Criminal Procedure stipulates that if the accused at any time confesses to the offence with which he is charged, the court shall hear his statements in detail and discuss them with him. Evidence that is proven to have been obtained through torture contravenes the provisions of the Islamic sharia and relevant legislation. According to article 187 of the Code of Criminal Procedure, any action that is inconsistent with the provisions of the Islamic sharia and the legislation derived therefrom is null and void. The Kingdom is also committed to the observance of such principles at the international level by virtue of the human rights treaties that it has ratified, including the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, which is recognized as part of its legislation.

4. With regard to the request for information on the options available to Mr. Abbas Haiji A. al-Hassan and his 14 co-defendants to request review of their sentences:

Litigants are entitled to submit a request for a review of final judgments imposing penalties in the circumstances specified in article 204 of the Code of Criminal Procedure.

5. With regard to the request for an explanation of why Mr. Abbas Haiji A. al-Hassan and some of his co-defendants were allegedly held incommunicado for up to three months, and how this is compatible with the Kingdom's international human rights obligations:

The investigation required that the accused detainee be prevented from communicating with other persons on the ground that he was accused of an extremely serious crime that threatened the security of the Kingdom. The investigator was authorized by law to prevent the accused detainee from contacting other persons within a fixed period of time for the benefit of the investigation, without prejudice to the right of the accused to contact his legal representative or lawyer. The accused was granted the right to appoint a lawyer or defence counsel pursuant to articles 4 and 64 of the Code of Criminal Procedure.

6. With regard to the request for information about the current physical and mental integrity of Mr. Abbas Haiji A. al-Hassan and of his 14 co-defendants, and details of the measures taken to ensure that Mr. Abbas Haiji A. al-Hassan and other detainees have access to adequate health care in detention, particularly in view of chronic medical conditions:

The said person and his co-defendants, just like other detainees and prisoners in the Kingdom, undergo a medical examination as soon as they are placed in custody, and they undergo regular medical examinations pursuant to paragraph 5 of the Medical Service Regulations. In conformity with article 5 of the Prison and Detention Act, all prisons and detention facilities in the Kingdom are inspected to ensure that they meet judicial, administrative, health and social requirements, and their inmates are provided with the requisite medical and health care.

7. With regard to the request for information on safeguards in place to guarantee a fair trial and due process, including access to a lawyer, in particular in death penalty cases, and on how they were effectively enforced in the above-mentioned trials, including vis-à-vis its collective nature:

In addition to the information provided in response to question No. 1, the Kingdom's legislation guarantees all accused persons the right to a fair and public trial before an independent judiciary by providing multiple legal safeguards based on the provisions of the Islamic sharia, which requires a Muslim judge to adjudicate fairly in accordance with the words of Almighty God: "When you judge between people, you should adjudicate with justice." Many of these principles are enshrined in the Basic Law of Governance, article 26 of which requires the State to protect human rights in accordance with the Islamic sharia. Article 36 requires it to ensure the security of all its citizens and

residents, and states that no persons' actions may be restricted nor may they be detained or imprisoned save in accordance with the law. Article 38 thereof affirms the principle of the personal nature of punishment and the illegality of criminalizing acts with retroactive effect. It stipulates that: "Punishment shall be carried out on a personal basis. There shall be no crime or punishment save on the basis of a sharia or statutory provision, and there shall be no punishment save for acts committed after the entry into force of a statutory provision."

Article 3 of the Code of Criminal Procedure stipulates that no one may be sentenced to a criminal penalty unless he has been convicted of an act that is prohibited by the Islamic sharia or statutory legislation in a trial conducted in accordance with due process of law. The Code provides for numerous procedural safeguards, which regulate criminal proceedings, guarantee the rights of defendants, and ensure that they are presumed innocent until proven guilty pursuant to a final court judgment handed down in conformity with the sharia and statutory requirements set forth in the provisions of the Code and the regulations relevant to the nature of the proceedings.

Article 4 of the Code enshrines the right of any accused person to seek the assistance of a legal representative or a lawyer to defend him during the investigation and trial stages. Article 19 of the Legal Profession Act requires all legal bodies and investigation authorities to facilitate lawyers' performance of their duties.

The Kingdom's judiciary is an independent authority. Article 46 of the Basic Law of Governance stipulates that: "The judiciary is an independent authority and, in their administration of justice, judges shall be subject to no authority other than the Islamic sharia." Article 1 of the Judiciary Act stipulates that: "Judges are independent and, in their administration of justice, are subject to no authority other than the provisions of the Islamic sharia and the legislation in force. No one may interfere in judicial affairs."

Article 160 of the Code of Criminal Procedure stipulates that, during the arraignment, the court must read out and explain the indictment to accused persons and provide them with a copy thereof. Article 19 of the Legal Profession Act requires all judicial bodies and investigating authorities to facilitate lawyers' performance of their duties, to grant them access to the case file and to enable them to attend the investigations. None of their requests may be rejected without legitimate justifications. Article 157 of the Code of Criminal Procedure stipulates that defendants must be present, without restraints or shackles but maintained under the requisite surveillance, during the court hearings. They may not be removed from the courtroom during a hearing unless their behaviour so requires, and their attendance may be resumed when the grounds for their removal have ceased to exist. The court must then acquaint them with the proceedings that took place in their absence. Article 163 of the Code of Criminal Procedure entitles the parties to request the court to consider the evidence that they submit and to conduct a specific investigation procedure.

Article 139 of the Code of Criminal Procedure entitles accused persons who cannot afford to seek the assistance of a lawyer to request the court to appoint a defence counsel at the State's expense. Article 64 of the Code of Sharia Procedure requires the proceedings to be conducted in public unless the judge decides, at his own discretion or at the request of any of the parties, to conduct them in camera in order to preserve public order or to protect public morals or family privacy. Article 154 of the Code of Criminal Procedure enshrines the same principle. Article 164 of the Code of Sharia Procedure requires the judgment to be delivered at a public hearing. Article 181 (1) of the Code of Criminal Procedure enshrines the same principle. It requires the judgment, signed by the bench, to be read out at a public hearing, even if the proceedings were conducted in camera, and the said hearing must be attended by the parties to the proceedings and by all the judges who rendered the judgment. Article 32 of the Code of Sharia Procedure requires the court to hear the statements of non-Arabic-speaking parties, witnesses and other persons involved through an interpreter. Article 171 of the Code of Criminal Procedure guarantees the right of the parties, in the event that the court requests an expert to deliver an opinion on a technical matter concerning the case, to receive copies of the expert's report. It also requires the court to avail itself of the services of one or more interpreters if any of the parties or the witnesses do not understand the Arabic language. Article 163 of the Code entitles the parties to

request the court to consider any evidence that they submit and to conduct a specific investigation procedure.

Article 9 of the Code of Criminal Procedure stipulates that appeals may be filed against judgments in criminal cases in accordance with the provisions of the Code. Article 192 of the Code stipulates that convicted persons have the right to file an appeal, within the statutory time limit, against judgments handed down by courts of first instance, and the courts must inform them of that right when delivering the judgment. Article 193 of the Code stipulates that a copy of the judgment must be delivered within the prescribed time limit to prisoners or detainees in the prison or detention facility, and that the responsible authority must bring prisoners or detainees to the court to file an appeal against the judgment within the time limit prescribed for the filing of an appeal or submission of the convicted person's signed waiver thereof, which must be entered in the case file. A judgment imposing the death penalty is referred to the Supreme Court following its endorsement by the appeal court. Article 198 entitles convicted persons to file an appeal in cassation before the Supreme Court against a judgment or decision handed down or endorsed by an appeal court if the appeal is substantiated on any of the following grounds:

1. Violation of the provisions of the Islamic sharia or of regulations consistent therewith which have been issued by the Ruler;
2. Delivery of the judgment by an improperly constituted court;
3. Delivery of the judgment by a court or division lacking jurisdiction;
4. Erroneous categorization or improper description of the facts of the case.

In addition, the Code recognizes the right of any of the parties to request a review of final judgments imposing penalties in the circumstances specified in article 204 of the Code of Criminal Procedure.

As a further guarantee of a fair trial, some court hearings are attended by relatives of the accused and by competent representatives of the Human Rights Commission, the media and diplomatic missions.

These guarantees are applicable in both collective and individual judicial proceedings in all the Kingdom's courts.

8. With regard to the request for detailed information about measures taken to revise counter-terrorism and security-related legislation, to ensure that it is compatible with the Kingdom's international law obligations, including those mentioned above:

The Kingdom's legislation is continuously reviewed, updated and developed to reflect local and international changes and developments.

Mission Permanente du Royaume
d'Arabie Saoudite auprès des Nations Unies
Genève



الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية
لدى الامم المتحدة
جنيف

Ref: 413/6/3/1/ 100414

Geneva, 22 March 2018

The Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia to the United Nations Office and other International Organizations at Geneva presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights, the Special Rapporteur on Extrajudicial, summary or arbitrary executions; Working Group on Arbitrary Detention; Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression : Special Rapporteur on the right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard to physical and mental health; Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers; Special Rapporteur on freedom of religion or belief; Special Rapporteur on the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism; and Special Rapporteur on Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, and with reference to the letter Ref. UA SAU 1/2018, dated 8 February 2018, concerning the imminent execution of Mr. Abbas Haiji A. AL-HASSAN and fourteen other individuals, has the honour to attach hereto the reply of the Kingdom of Saudi Arabia.

The Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia to the United Nations and other International Organizations in Geneva avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights, the Special Rapporteur on Extrajudicial, summary or arbitrary executions; Working Group on Arbitrary Detention; Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression : Special Rapporteur on the right of everyone to the enjoyment of the highest attainable standard to physical and mental health; Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers; Special Rapporteur on freedom of religion or belief; Special Rapporteur on the promotion and protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism; and Special Rapporteur on Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment the assurances of its highest consideration.

Office of the High Commissioner for Human Rights
Rue des Pâquis 52
1201 GENEVA





الرد على المذكرة رقم UA SAU 1/2018 وتاريخ ٢٠١٨/٢/٨ م

بشأن المدعو / عباس حجي الحسن و ١٤ آخرين

١- بالنسبة للاستفسار (الموافاة بمعلومات إضافية وأية تعليقات قد تكون بشأن الادعاءات المشار إليها).

إن المعلومات الواردة في الادعاءات غير دقيقة لما يلي:

- بالنسبة للادعاء بإيقاف المذكور دون مذكرة توقيف، فهو غير صحيح، فقد أوقف المذكور بموجب مذكرة توقيف وفقاً للمادتين (٣٥، ٣٦) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠٠١م)، لآتهامه بالخيانة العظمى والقيام بأعمال تجسسية ضد المملكة لصالح دولة معادية تدعم الإرهاب وتحاول إثارة الفتن والانقسامات داخل المملكة.
- لم يتعرض المذكور للتعذيب، أو التخويف بهدف نزع الاعترافات منه، كما ورد في الادعاء، فقد أقر المذكور بكامل إرادته الحرة أمام جهة التحقيق بارتكابه بعدة جرائم جنائية، وصادق على ذلك أمام القضاء ولم يدفع حينها بالإكراه.
- بالنسبة للادعاء بعدم تقديم الوثائق الضرورية لمحامين المتهمين للتحضير للدفاع عنهم، فذلك غير صحيح، فالمذكور وشركاه مكثوا من توكيل ممثلين قانونيين حضروا محاكمتهم، ومكنتهم المحكمة من الاطلاع على ما يرغبون من أوراق المعاملة وتزويدهم بنسخ من ضبوط الجلسات عند طلبهم، ولم تمنع في حضور المحامين أو الوكلاء إلى المحكمة في أي وقت للاطلاع على ملف القضية، وتم توفير ضمانات العدالة القضائية لكل واحد من المدعى عليهم لتسهيل تقديم جميع ما لديهم من إجابات ودفع وردود وطلبات من خلال إعطائهم المهل الزمنية الكافية بين جلسات المرافعة وتعدد جلسات المرافعة والتي زادت عن مائة وخمسين جلسة، وقبول طلبات تأجيل جلسات عدد من المدعى عليهم لأداء اختباراتهم الدراسية وظروف ممثلهم القانونيين، وإفراد كل واحد من المدعى عليهم في جميع مراحل المرافعة بجلسات تخصه دون مشاركة أحد من المدعى عليهم من أجل إعطائه كامل الوقت والحرة للإدلاء بما لديه أمام المحكمة والإذن لكل واحد منهم بتوكيل من اختاره بنفسه من المحامين والوكلاء رجالاً ونساءً بأعداد كبيرة بلغ عددهم في هذه القضية أكثر من مائة محام ووكيل ووكيله، كما وافقت المحكمة على نذب محام على نفقة الدولة للترافع عن من رغب من



المدعى عليهم في تكليف محام وليس لديه القدرة المالية على دفع أتعابه وفقاً للمادة (١٣٩) من نظام الإجراءات الجزائية، وتم ندب محام لذلك الغرض، كما أن المحكمة قامت بمخاطبة جهات التوقيف لتمكين جميع أولئك المحامين والوكلاء من مقابلة موكلهم داخل دور توقيفهم، وتوفير الوسائل المطلوبة لتسهيل تقديم ما يرغبون في إيصاله إلى المحكمة، بالإضافة إلى أن المحكمة نظرت فيما ذكره عدد من المدعى عليهم في جلسات تقديم إجاباتهم الذين ادعوا بأنهم لم يمكنوا من مقابلة وكلائهم، ولم توفر لهم الوسائل لكتابة إجاباتهم في دور توقيفهم، وتحققت المحكمة من ذلك، فتبين عدم صحته، بالإضافة إلى أن المحكمة مكنت أولئك المحامين والوكلاء مرات كثيرة من الالتقاء بوكلائهم، والجلوس معهم داخل المحكمة خارج أوقات الجلسات ومكنتهم أيضاً من الاطلاع على ما يرغبون من أوراق المعاملة وتزويدهم بنسخ من ضبوط الجلسات عند طلبهم، ولم تمنع في حضور المحامين أو الوكلاء إلى المحكمة في أي وقت للاطلاع على ملف القضية أو تقديم ما يرغبون في تقديمه من مذكرات ودفوع وطلبات، وأفهمت المحكمة من استنفد المهل النظامية بأن له أن يتقدم بمذكرات إلحاقية قبل قفل باب المرافعة أثناء سير الجلسات، ولم تمنع المحكمة فيمن استنفد المهل النظامية من تقديم مذكراتهم وإيضاحاتهم الكتابية بعد قفل باب المرافعة، وأعدت فتح باب المرافعة بشأن تلك المذكرات والإيضاحات، مما رأت المحكمة وجاهة إعطاء المدعى عليهم فرصة إضافية للنظر فيها ومناقشتها، كما أذنت بدخول من شاء لجلسات المرافعة تحقيقاً لعلائية الجلسات، وقامت المحكمة في حينه بإفهام كل واحد من المدعى عليهم بما يفيد بشأن عدد من مطالبهم الواردة في إجاباتهم مما لا علاقة لها بالترافع.

- إن الأحكام القضائية لا تصدر إلا بعد ثبوت ارتكاب الشخص لفعل مجرم، ويحكم عليه بما يناسب جرمه، ومن لا يثبت ارتكابه لأي جريمة فإن القضاء يحكم بعدم إدانته، ولا يصدر الحكم القضائي إلا بعد المداولة والنظر في الأدلة والقرائن وما قدم من المدعي العام والمدعى عليه وممثله القانوني من لوائح ومذكرات جوابية، وأقوال واعترافات المدعى عليه التي عرضت وصادق عليها، إضافة إلى ما ورد في محضر القبض والتفتيش، وشهادة الشهود، وتقارير الخبرة، وقد تختلف العقوبات ما بين القتل والسجن والمصادرة وغيرها حسب جرمه الذي ارتكبه.



وتجدر الإشارة إلى أن عقوبة القتل لا تصدر إلا في أشد الجرائم خطورة وفي أضيق الحدود، ولا يتم الحكم بها أو تنفيذها إلا بعد استكمال إجراءات النظر القضائي في المحاكم بمختلف درجاتها، فأنظمة المملكة توفر جميع ضمانات المحاكمة العادلة والإجراءات المنصفة التي تتفق مع التزامات المملكة الدولية في مجال حقوق الإنسان، فلا بد من نظر القضية في المحكمة الابتدائية نظراً مشتركاً من قبل (٣) قضاة، ثم يرفع الحكم إلى محكمة الدرجة الثانية (محكمة الاستئناف) حتى لو لم يطعن فيه أحد الأطراف، ويتم تدقيقه من قبل دائرة مشكلة من (٥) قضاة، فإذا صادقت محكمة الاستئناف على حكم القتل فلا بد أن يرفع إلى المحكمة العليا، ليتم تدقيقه من قبل (٥) قضاة، وإذا صادقت المحكمة العليا على الحكم، فتكون قد اكتملت مراحل النظر القضائي، وأصبح الحكم نهائياً واجب النفاذ وفقاً للمادة (٢١٠) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠١٣م)، وتعد الأحكام نهائية وفقاً للمادة (٢١٢) من ذات النظام، ولا ينفذ الحكم الصادر بالقتل على المحكوم عليه إلا بعد صدور أمر من الملك أو ممن ينيبه لتنفيذه وفقاً للمادة (١/٢١٧) من نفس النظام.

- وفيما يتعلق بما تضمنه كتاب المقرر من قلق شديد من أن الحكم على المواطن/عباس الحسن، والمتهمين معه تم بعد محاكمات يبدو أنها غير عادلة، ولا تتوفر على ضمانات الإجراءات القانونية الواجبة والمنصوص عليها في القانون الدولي لحقوق الإنسان، فإن هذا القلق ليس له مبرر، فأنظمة المملكة توفر جميع ضمانات المحاكمة العادلة والإجراءات المنصفة التي تتفق مع التزامات المملكة الدولية في مجال حقوق الإنسان، والمتوافقة مع القواعد والمعايير الدولية لحقوق الإنسان، كما أن أنظمة المملكة تضمن لكل إنسان الإجراءات المنصفة والمحاكمة العادلة أمام قضاء عادل ومستقل وعلني، كما سبق بيانه.

٢- بالنسبة للاستفسار (الموافقة بمعلومات بشأن الأسس القانونية لعمليات التوقيف والاعتقال "وخاصة طول مدة الاعتقال السابق للمحاكمة" والمقاضاة وإصدار عقوبة إعدام/عباس بن حجي الحسن، وأربعة عشر شخص آخرين من المتهمين معه، وكذلك الادانات والعقوبات المتراوحة بين "٦" أشهر، و"٢٥" سنة، بالنسبة للأشخاص الخمسة



عشر الآخرين المحكوم عليهم في نفس القضية، وتوضيح مدى توافق هذه الإجراءات مع واجبات المملكة بموجب القانون الدولي لحقوق الإنسان).

سبق الإفادة في الإجابة عن الاستفسار رقم (١) عن المستند النظامي لتوقيف المذكور، وعن الإجراءات القضائية لمحاكمته، وإيضاح أن الأحكام القضائية لا تصدر إلا بعد ثبوت ارتكاب كل شخص لجريمة ويحكم على كل شخص بما يناسب جرمه، وأن العقوبات قد تختلف ما بين القتل والسجن والمصادرة وغيرها كلاً حسب جرمه الذي ارتكبه، وأن جميع الإجراءات المتخذة بحقه تتوافق مع التزامات المملكة بموجب القانون الدولي لحقوق الإنسان.

٣- بالنسبة للاستفسار (الموافاة بالمعلومات المفصلة حيثما توفرت ونتائج أي تحقيق أو تحريات قضائية أو غيرها تمت حول الادعاءات المتعلقة بالتعذيب وإكراه المعتقلين على الإدلاء باعترافات قد تكون استعملت كأدلة لإدانتهم خلال المحاكمة وأدت للحكم عليهم بالإعدام، وفي حال عدم إجراء أية تحريات أو في حال أجريت بشكل غير قاطع توضيح سبب ذلك).

بالنسبة لانتزاع الاعترافات من المتهم أثناء التحقيق تحت التعذيب، واستخدامه كدليل لإدانتته، فهذا غير صحيح، فالمتهم يقرب بكامل إرادته الحرة أمام جهة التحقيق، ويصادق على اعترافاته بالتهمة المنسوبة إليه أمام القضاء وفقاً للمادة (١٠١) من نظام الإجراءات الجزائية، والقاضي لا يعتمد في الحكم على الاعتراف فقط كدليل، بل على ما يثبت لديه من أدلة وقرائن ومنها محاضر القبض والتفتيش وأقوال الشهود، وما يرد في مداولات المحاكمة من مناقشات وأقوال، وله في سبيل ذلك اتخاذ عدد من الإجراءات منها سماع الشهود، والانتقال، والمعينة، والاستعانة بالخبراء بما في ذلك الطب الشرعي، باعتبار المحاكمة هي التحقيق النهائي، وفي ذلك ضمانة وحماية لأطراف القضية، وقد أكدت المادة (١٦١) من نظام الإجراءات الجزائية على أنه إذا اعترف المتهم في أي وقت بالتهمة المنسوبة إليه، فعلى المحكمة أن تسمع أقواله تفصيلاً وتناقشه فيها، والأدلة التي يثبت أنها جاءت نتيجة للتعذيب تعد مخالفة لأحكام الشريعة الإسلامية وأنظمة المملكة ذات العلاقة وفقاً للمادة (١٨٧) من نظام الإجراءات الجزائية المتضمنة بطلان كل إجراء مخالف لأحكام الشريعة الإسلامية والأنظمة المرعية، والمملكة ملتزمة بذلك على المستوى الدولي بحكم ما انضمت إليه من اتفاقيات في



مجال حقوق الإنسان ومنها اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، بل تعدها جزءاً من أنظمتها.

٤- بالنسبة للاستفسار (الموافاة بالمعلومات عن الخيارات المتوفرة للمدعو/ عباس بن حجي الحسن، والمتهمين معه الأربعة عشر لطلب مراجعة أحكامهم).
منح النظام الحق لأي من الخصوم في تقديم طلب إعادة النظر في الأحكام النهائية الصادرة بالعقوبة في الأحوال المنصوص عليها بالمادة (٢٠٤) من نظام الإجراءات الجزائية.

٥- بالنسبة للاستفسار (توضيح سبب وضع المدعو/ عباس بن حجي الحسن، وبعض المتهمين في الحبس الانفرادي المزعوم لمدة وصلت إلى حد ثلاثة أشهر، وما مدى توافق ذلك مع واجبات المملكة بموجب القانون الدولي لحقوق الإنسان).
تطلب التحقيق منع المتهم الموقوف من الاتصال بغيره، لاثامه بجريمة كبيرة شديدة الخطورة تمس أمن المملكة، حيث منح النظام المحقق صلاحية منع المتهم الموقوف من الاتصال بغيره لمصلحة التحقيق وذلك وفق مدد محددة نظاماً، دون الإخلال بحق المتهم في الاتصال بوكيله أو معاميه، وأعطى المتهم الحق بتوكيل محام أو وكيل للدفاع عنه استناداً للمادتين (٤، ٦٤) من نظام الإجراءات الجزائية.

٦- بالنسبة للاستفسار (الموافاة بمعلومات حول الصحة البدنية والعقلية للمدعو/ عباس ابن حجي الحسن، والمتهمين معه الأربعة عشر، وتفاصيل الإجراءات المتخذة لضمان تمكين المدعو/ عباس بن حجي الحسن، والمعتقلين الآخرين من الاستفادة من الرعاية الصحية المناسبة داخل السجن وخاصة إذا تعلق الأمر بمرض مزمن).

يخضع المذكور ومن معه كغيرهم من الموقوفين والسجناء في المملكة للفحص الطبي فور إيداعهم السجن، ويتم إجراء الكشف الطبي بشكل دوري وفقاً للفقرة (٥) من لائحة الخدمات الطبية، وجميع السجنون ودور التوقيف في المملكة تخضع للتفتيش القضائي والإداري والصحي والاجتماعي وفقاً للمادة (٥) من نظام السجن والتوقيف، وتقدم لهم الرعاية الصحية والطبية المناسبة لكل حالة داخل السجن.



٧- بالنسبة للاستفسار (الموافاة بمعلومات عن الضمانات المتوفرة لضمان المحاكمة العادلة والإجراءات القانونية الواجبة بما في ذلك الاستعانة بمحام وخاصة في حالات عقوبات الإعدام وكيف تم تطبيقها عملياً في المحاكمات المشار إليها أعلاه، بما في ذلك طبيعتها الجماعية).

إضافة إلى ما سبق الإجابة عنه في الاستفسار رقم (١)، فإن أنظمة المملكة تكفل حق أي متهم في محاكمة عادلة وعلنية أمام قضاء مستقل، من خلال توفير العديد من الضمانات النظامية انطلاقاً من أحكام الشريعة الإسلامية، التي أوجبت على الحاكم المسلم الحكم بالعدل بين الناس، قال تعالى: {وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ}، وقد جاء النظام الأساسي للحكم مقررأً الكثير من هذه المبادئ، فقد أكدت المادة (٢٦) منه على واجب الدولة في حماية حقوق الإنسان وفق الشريعة الإسلامية، وتضمنت المادة (٣٦) التأكيد على توفير الأمن لجميع المواطنين والمقيمين على إقليم المملكة، وعدم جواز تقييد تصرفات أحد أو توقيفه أو حبسه إلا بموجب أحكام النظام، وأكدت المادة (٣٨) منه على مبدأ شخصية العقوبة وعدم جواز تجريم الأفعال بأثر رجعي حيث نصت على أن "العقوبة شخصية، ولا جريمة ولا عقوبة إلا بناءً على نص شرعي، أو نص نظامي، ولا عقاب إلا على الأعمال اللاحقة للعمل بالنص النظامي".

كما أكدت المادة (٣) من نظام الإجراءات الجزائية على عدم جواز توقيع عقوبة جزائية على أي شخص، إلا بعد ثبوت إدانته بارتكاب أمر محظور شرعاً أو نظاماً بعد محاكمة تُجرى وفقاً للمقتضى الشرعي، ولذلك فقد تضمن النظام العديد من الضمانات الإجرائية التي تضبط سير الدعوى الجزائية، وتضمن حقوق المتهم فيها، وتكفل عدم إخراجه من دائرة البراءة التي هي الأصل إلى دائرة الإدانة إلا بعد ثبوت ذلك قضاءً بموجب حكم نهائي، وبعد التقيد بالمقتضيات الشرعية والنظامية المبينة في أحكام هذا النظام والأنظمة ذات العلاقة بطبيعة أي دعوى.

وأكدت المادة (٤) من النظام على حق كل متهم في الاستعانة بوكيل أو محام للدفاع عنه في مرحلتي التحقيق والمحاكمة، وأوجبت المادة (١٩) من نظام المحاماة على جميع الجهات القضائية وسلطات التحقيق أن تقدم للمحامي التسهيلات التي يقتضيها القيام بواجبه.



والقضاء في المملكة سلطة مستقلة وقد نصت المادة (٤٦) من النظام الأساسي للحكم على أن "القضاء سلطة مستقلة، ولا سلطان على القضاة في قضائهم لغير سلطان الشريعة الإسلامية"، والمادة (١) من نظام القضاء والتي تنص على أن "القضاة مستقلون لا سلطان عليهم في قضائهم لغير أحكام الشريعة الإسلامية والأنظمة المرعية وليس لأحد التدخل في القضاء".

وتضمنت المادة (١٦٠) من نظام الإجراءات الجزائية ضرورة تلاوة لائحة الدعوى على المتهم في الجلسة، مع توضيحها له، وإعطائه صورة منها، وأوجبت المادة (١٩) من نظام المحاماة على جميع الجهات القضائية وسلطات التحقيق أن تقدم للمحامي التسهيلات التي يقتضيها القيام بواجبه، وأن تمكنه من الاطلاع على الأوراق وحضور التحقيق، ولا يجوز رفض طلباته دون مسوغ مشروع، وأكدت المادة (١٥٧) من نظام الإجراءات الجزائية على حضور المتهم جلسات المحكمة بغير قيود ولا أغلال، وأن تتم المحافظة اللازمة عليه، بالإضافة إلى عدم جواز إبعاده عن الجلسة أثناء نظر الدعوى إلا إذا وقع منه ما يستدعي ذلك، مع تمكينه من حضور الجلسة إذا زال السبب المقتضي لإبعاده، وأوجبت على المحكمة أن تبلغه بما اتخذ في غيبته من إجراءات. وتضمنت المادة (١٦٣) من النظام على حق أي من الخصوم في الطلب من المحكمة النظر فيما يقدمه من أدلة، وطلب القيام بإجراء معين من إجراءات التحقيق.

وتضمنت المادة (١٣٩) من النظام أنه إذا لم يكن لدى المتهم المقدرة المالية في الاستعانة بمحامٍ، فيحق له الطلب من المحكمة أن تندب له محامياً للسدفاع عنه على نفقة الدولة. كما أوجبت المادة (٦٤) من نظام المرافعات الشرعية على أن تكون المرافعة علنية إلا إذا رأى القاضي من تلقاء نفسه أو بناء على طلب أحد الخصوم إجرائها سراً محافظة على النظام، أو مراعاة للأداب العامة، أو لحرمة الأسرة، وجاءت المادة (١٥٤) من نظام الإجراءات الجزائية بذات المبدأ، كما أكدت المادة (١٦٤) من نظام المرافعات الشرعية على ضرورة النطق بالحكم في جلسة علنية، وجاءت الفقرة (١) من المادة (١٨١) من نظام الإجراءات الجزائية مؤكدة بذات المبدأ، حيث أوجبت تلاوة الحكم - بعد التوقيع عليه ممن أصدره - في جلسة علنية ولو كانت الدعوى نظرت في جلسات سرية، وأن يكون ذلك بحضور أطراف الدعوى وجميع القضاة الذين اشتركوا في إصدار الحكم. كما أوجبت المادة (٣٢) من نظام المرافعات الشرعية على



المحكمة أن تسمع أقوال الخصوم والشهود ونحوهم من غير الناطقين باللغة العربية عن طريق مترجم، وقررت المادة (١٧١) من نظام الإجراءات الجزائية حق الخصوم في حال استعانة المحكمة بخبير لإبداء الرأي في مسألة فنية متعلقة بالقضية في الحصول على صور من تقرير الخبير، وأوجبت على المحكمة الاستعانة بمترجم أو أكثر إذا كان أي من الخصوم أو الشهود، لا يفهم اللغة العربية، وأكدت المادة (١٦٣) من النظام على حق الخصوم في طلب سماع من يرون من شهود، والنظر فيما يقدمون من أدلة، وطلب القيام بإجراء معين من إجراءات التحقيق.

وقد أكدت المادة (٩) من النظام على أن الأحكام الجزائية قابلة للاعتراض عليها وفقاً للأحكام المنصوص عليها في النظام، وقد أعطت المادة (١٩٢) من النظام الحق للمحكوم عليه في استئناف الأحكام الصادرة من محاكم الدرجة الأولى خلال المدة المقررة نظاماً، وأن على المحكمة التي تصدر الحكم إعلامه بهذا الحق حال النطق بالحكم، وقررت المادة (١٩٣) من النظام ضرورة تسليم صورة صك الحكم للسجين أو الموقوف خلال المدة المحددة لتسلمها في مكان السجن أو التوقيف، وأن على الجهة المسؤولة عن السجن أو الموقوف إحضاره إلى المحكمة لتقديم اعتراضه على الحكم خلال المدة المحددة لتقديم الاعتراض أو عدوله عنه، وتوقيعه على ذلك في ضبط القضية، ويرفع الحكم بالقتل إلى المحكمة العليا بعد تأييده من محكمة الاستئناف، كما أعطت المادة (١٩٨) منه للمحكوم عليه الحق في الاعتراض بطلب النقض أمام المحكمة العليا على الأحكام والقرارات التي تصدرها أو تؤيدها محاكم الاستئناف، متى كان محل الاعتراض على الحكم ما يلي:

١- مخالفة أحكام الشريعة الإسلامية وما يصدره ولي الأمر من أنظمة لا تتعارض معها.

٢- صدور الحكم من محكمة غير مشكلاً تشكلاً سليماً طبقاً لما نص عليه نظاماً.

٣- صدور الحكم من محكمة أو دائرة غير مختصة.

٤- الخطأ في تكييف الواقعة، أو وصفها وصفاً غير سليم.

وإضافة إلى ذلك فقد قرر النظام حق أي من الخصوم في تقديم طلب إعادة النظر في الأحكام النهائية الصادرة بالعقوبة في الأحوال المنصوص عليها بالمادة (٢٠٤) من نظام الإجراءات الجزائية.



وتعزيزاً لضمانات المحاكمة العادلة، يحضر أقارب المتهمين والمهتمون والمختصون من هيئة حقوق الإنسان، ووسائل الإعلام وبعض ممثلي البعثات الدبلوماسية عدد من جلسات المحاكمات. وهذه الضمانات مطبقة عملياً في جميع محاكم المملكة، سواءً في المحاكمات الجماعية أو المفردة.

٨- بالنسبة للاستفسار (الموافاة بمعلومات مفصلة عن الإجراءات المتخذة لمراجعة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب وتلك المتعلقة بالأمن لضمان توافقيها مع واجبات المملكة بموجب القانون الدولي بما في ذلك المشار إليها أعلاه). إن أنظمة المملكة تخضع للمراجعة والتحديث والتطوير بشكل مستمر وفق التطورات والتغيرات المحلية والدولية.

انتهى...